



БОННСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О СОХРАНЕНИИ МИГРИРУЮЩИХ ВИДОВ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ



ПЕРВОЕ СОВЕЩАНИЕ УЧАСТНИКОВ ПОДПИСАНИЯ МЕМОРАНДУМА О ВЗАИМОПОНИМАНИИ В ВОПРОСАХ СОХРАНЕНИЯ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ САЙГАКА (*Saiga tatarica tatarica*)

И

СЕМИНАР

Санаторий «Алатау», Алма-Ата, Казахстан 23-26 сентября 2006 г.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

I. Место проведения конференции и исходные данные по совещаниям

Совещание участников подписания Меморандума о взаимопонимании и семинар пройдут в санатории «Алатау» в г. Алматы (Казахстан). Санаторий «Алатау» находится в пригороде Алматы, в предгорьях Заилийского Алатау, рядом с термическим минеральным источником.

Адрес

Санаторий «Алатау»
Казахстан, Алматы 050076

Тел.: (+7 3272) 549 694

Факс: (+7 3272) 549 697

Совещание участников подписания Меморандума о взаимопонимании

Совещание участников подписания Меморандума о взаимопонимании – официальное межправительственное совещание подписантов Меморандума о взаимопонимании по сайгакам. Оно пройдет 25-26 сентября 2006 года при поддержке Комитета лесного и охотничьего хозяйства Министерства сельского хозяйства Казахстана. Задачами Совещания являются оценка выполнения Меморандума о взаимопонимании по сайгакам и Плана действий, а также выработка рекомендаций по их выполнению в будущем.

С документацией по Совещанию можно ознакомиться на веб-сайте CMS (см. ниже).

Семинар

Перед проведением Совещания участников подписания Меморандума о взаимопонимании пройдет полуторадневный семинар – 23 и 24 сентября 2006 года. Этот семинар для государственных и неправительственных экспертов по сайгаку и заинтересованных организаций проводится экспертной группой по антилопам при Комиссии по жизнеспособности видов животных Всемирного союза охраны природы (IUCN) от имени Секретариатов CMS и CITES. Эксперты поделятся советами и рекомендациями в отношении:

- Статус сохранения сайгака (*согласно пункту 7.1 Меморандума о взаимопонимании*);
- Создание таблицы проектов и мероприятий в отношении сайгаков в странах ареала и за их пределами (*согласно пункту 7.2 Меморандума о взаимопонимании*); а также

- Приоритетные мероприятия Плана действий, которые могли бы стать основой среднесрочной международной рабочей программы (*согласно пункту 8.3 Меморандума о взаимопонимании*).

Программа семинара в виде информационного документа находится на вэб-сайте Совещания участников подписания Меморандума о взаимопонимании (см. ниже). На рассмотрение для семинара предлагаются три документа Совещания участников подписания Меморандума о взаимопонимании:

- Общий отчет (док. CMS/SA-1/5/Add.1);
- Краткое изложение проектных мероприятий в отношении сайгаков (CMS/SA-1/Inf/6);
- Проект среднесрочной международной рабочей программы (CMS/SA-1/8).

II. Открытие и регистрация

Совещание участников подписания Меморандума о взаимопонимании начнется в 09.00 25 сентября 2006 года. Делегатов просят прибыть в 08.30, чтобы получить регистрационные материалы.

Семинар начнется в 09.00 23 сентября 2006 года. Делегатов просят прибыть в 08.30, чтобы получить регистрационные материалы.

III. Трансфер от аэропорта до санатория «Алатау»

Приблизительная стоимость проезда на такси из аэропорта до санатория «Алатау» составляет от 4000 до 5000 тенге (приблизительно 40 долларов США)

Организаторы предоставят участникам трансфер от аэропорта до санатория «Алатау» и обратно.

Трансфер от аэропорта будет организован для спонсируемых делегатов. Другие участники должны указать дату и время своего прибытия, название авиакомпании и номер рейса в форме заказа трансфера и гостиницы, которую можно получить на вэб-сайте CMS (см. ниже) и направить не позднее **31 августа 2006 года** с любыми имеющимися вопросами на имя:

г-н Виталий Громов
«Охотзоопром»
ул. Академика Бартольда, 157 А
г. Алматы 050028
Казахстан

Тел./факс: (+7 3172) 906 278
E-mail: ohotzoo@online.ru; vgrom@mail.ru

IV. Проживание спонсируемых делегатов и других участников

Организаторы бронируют номера для спонсируемых делегатов и других участников в санатории «Алатау». Имеются как 1-местные, так и 2-местные номера.

Спонсируемые делегаты

Проживание спонсируемых делегатов бронируется и оплачивается организаторами. В связи с тем, что количество одноместных номеров ограничено, мы хотели бы попросить спонсируемых делегатов рассмотреть возможность проживания в двухместном номере, вместе с другими участниками совещания, и сообщить об этом Секретариату Конвенции по мигрирующим видам Животных (CMS)

Другие участники

Другие участники должны связаться с организаторами для бронирования комнаты в санатории. Заполненную форму бронирования следует направить организаторам не позднее **31 августа 2006 года**. См. ниже веб-сайт CMS с формой для бронирования:

< http://www.cms.int/species/saiga/1st_saiga_range_states_meeting.htm >.

Стоимость 1-местного номера - примерно 91 долл. в сутки. Стоимость 2-местного номера - примерно 128 долл. в сутки. В связи с тем, что количество одноместных номеров ограничено, мы просим участников рассмотреть возможность проживания в двухместном номере, вместе с другими делегатами. Вы можете сообщить о вашем намерении в формуляре бронирования гостиницы.

В стоимость входит 3-разовое питание. Оплата за проживание производится наличными (в Тенге) или кредитной карточкой (VISA, MasterCard). Пожалуйста, имейте в виду, что бронирование может быть отменено за 7 дней до даты въезда без какой-либо пени.

Форму бронирования гостиницы следует направить на имя:

г-н Виталий Громов
«Охотзоопром»
ул. Академика Бартольда, 157 А
г. Алматы 050028
Казахстан

Тел./факс: (+7 3172) 906 278
E-mail: ohotzoo@online.ru; vgrom@mail.ru

Санаторий «Алатау» находится в пригороде Алматы, в предгорьях Заилийского Алатау, рядом с термическим минеральным источником. В комплексе имеется оздоровительный центр и предлагаются различные социально-культурные программы.

Проживание включает 1- или 2-местные номера с телефоном, телевизором, холодильником, мини-баром, душем и туалетом. В стоимость входит 3-разовое питание, бассейн и фитнес-клуб.

Другие услуги, предлагаемые гостиницей: парикмахерская, аптека, обменный пункт, библиотека, кинотеатр, теннис, площадка для игры в гольф, пэйнтбол, искусственный водоем, летнее кафе, бильярд, сауна, услуги общественного транспорта, парковка, сейф, конференц-зал, аренда оборудования.

V. Неофициальные мероприятия

Комитет лесного и охотничьего хозяйства Министерства сельского хозяйства Казахстана приглашает всех участников Совещания участников подписания Меморандума о

взаимопонимании на ужин в национальном стиле вечером 26 сентября 2006 года. Ужин пройдет в ресторане «Жеруйык».

На послеобеденное время 24 сентября 2006 года, после окончания семинара, запланирована экскурсия по городу и окрестностям – также по приглашению Комитета лесного и охотничьего хозяйства.

IUCN, CITES и CMS приглашают всех участников на прием, который состоится в санатории вечером 24 сентября 2006 года.

Подробности о неофициальных мероприятиях, включая точное время, будут предоставлены участникам ближе ко времени проведения совещаний.

VI. Погода

Средняя температура в Алматы в сентябре умеренно теплая (18-22° C), возможны дожди.

VII. Валюта

Национальной валютой Казахстана является тенге. Обменный курс - примерно 1 долл. США = 120 тенге. Кредитные карточки принимаются НЕ ВЕЗДЕ, за исключением некоторых магазинов и гостиниц города (в основном расположенных в центре города).

VIII. Виза

Участникам из России и Узбекистана въездная виза не требуется.

Участники из Монголии, Туркменистана и стран Европы должны своевременно позаботиться о визе.

С вопросами о визе, пожалуйста, обращайтесь к организаторам (не позднее одного месяца до въезда в страну):

г-н Виталий Громов
«Охотзоопром»
ул. Академика Бартольда, 157 А
г. Алматы 050028
Казахстан

Тел./факс: (+7 3172) 906 278
E-mail: ohotzoo@online.ru; vgrom@mail.ru

IX. Электричество

Напряжение в Казахстане – 220В. Можно использовать западноевропейские (континентальные) вилки.

X. Связь

В гостинице и конференц-центре имеется бизнес-центр с современными системами коммуникаций (компьютеры, местная и международная телефонная связь, Интернет). Участники сами оплачивают пользование бизнес-центром, телефоном и Интернетом.

XI. Питание

Проживание в санатории «Алатау» включает питание (национальная и европейская кухня). Участники, которым требуется специальное питание, должны сообщить об этом организаторам в заполненной форме для бронирования или напрямую:

г-н Виталий Громов
«Охотзоопром»
ул. Академика Бартольда, 157 А
г. Алматы 050028
Казахстан

Тел./факс: (+7 3172) 906 278
E-mail: ohotzoo@online.ru

XII. Официальный язык в Казахстане и рабочий язык совещания

Официальным языком Казахстана является казахский. Широко распространен русский язык. Оба совещания будут проводиться на английском и русском языках с предоставлением синхронного перевода.

XIII. Документы

Вся документация совещаний будет эксклюзивно помещена на веб-сайте CMS:

< http://www.cms.int/species/saiga/1st_saiga_range_states_meeting.htm >.

XIV. Дополнительная информация и вопросы

С дополнительной информацией и вопросами обращайтесь по следующему адресу:

г-н Виталий Громов
«Охотзоопром»
ул. Академика Бартольда, 157 А
г. Алматы 050028
Казахстан

Тел./факс: (+7 3172) 906 278
E-mail: ohotzoo@online.ru; vgrom@mail.ru

или

г-н Бакытбек Дюсекеев
Комитет лесного и охотничьего хозяйства
г. Астана 010000
Казахстан

Тел.: (+7 3172) 32 82 33
Факс: (+7 3172) 93 57 05
E-mails: cites@minagri.kz; saiga@minagri.kz